

27 -12- 2017

62756 / 1

ROYAUME DE BELGIQUE RAAD VAN STATE KONINKRIJK BELGIE
WETGEVING

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
PME, CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
ECONOMIE, KMO, MIDDENSTAND EN
ENERGIE

Avant-projet de loi portant des dispositions
diverses sur le banc d'épreuves des armes à feu

Voorontwerp van wet houdende diverse
bepalingen inzake de proefbank voor vuurwapens

PHILIPPE, Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et
du Ministre de la Justice,

Op de voordracht van de Minister van Economie
en de Minister van Justitie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de
l'Economie et des Consommateurs et le Ministre de
la Justice sont chargés de présenter en Notre Nom
aux Chambres législatives et de déposer à la
Chambre des représentants le projet de loi dont la
teneur suit:

De Vice-Eerste Minister en Minister van
Economie en Consumenten en de Minister van
Justitie zijn ermee belast het ontwerp van wet,
waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam aan de
Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer
van Volksvertegenwoordigers in te dienen:

CHAPITRE I. DISPOSITIONS GENERALES

HOOFDSTUK I. ALGEMENE BEPALINGEN

Article 1er. La présente loi règle une matière
visée à l'article 78 de la Constitution.

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als
bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Article 2. Le banc d'épreuves des armes à feu,
créé par la loi du 24 mai 1888 portant
réglementation de la situation du banc d'épreuves
des armes à feu établi à Liège, et nommé ci-après
"banc d'épreuves", est un organisme autonome qui
possède une personnalité juridique. Le banc
d'épreuves relève de l'application de la loi du 16
mars 1954 relative au contrôle de certains
organismes d'intérêt public.

Artikel 2. De proefbank voor vuurwapens, zoals
opgericht bij de wet van 24 mei 1888 houdende
regeling van den toestand der proefbank voor
vuurwapens gevestigd te Luik, en hierna
"proefbank" genoemd, is een autonome instelling
die rechtspersoonlijkheid bezit. De proefbank valt
onder de toepassing van de wet van 16 maart 1954
betreffende de controle op sommige instellingen van
openbaar nut.

Art. 3. Le banc d'épreuves a pour mission :

Art. 3. De proefbank heeft als opdracht:

1° l'inspection et la certification des armes à feu,
des pièces d'armes à feu et des cartouches, selon les
conditions déterminées par le Roi ;

1° het keuren en certificeren van vuurwapens,
onderdelen van vuurwapens en patronen, volgens de
voorwaarden bepaald door de Koning;

2° la traçabilité, l'identification et la
catégorisation des armes à feu fabriquées ou
importées en Belgique conformément à la loi du 8

2° de opspoorbaarheid, identificatie en de
categorisatie van de in België gefabriceerde of
ingevoerde vuurwapens overeenkomstig de wet van
8 juni 2006 houdende regeling van economische en
individuele activiteiten met wapens;

juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes ;

3° l'homologation des armes d'alarme conformément à l'arrêté royal du 18 novembre 1996 classant certaines armes d'alarme dans la catégorie des armes à feu soumises à autorisation ;

4° la neutralisation, la transformation et la destruction des armes à feu conformément à la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes ;

5° la surveillance des armes à feu, des pièces d'armes à feu et des armes d'alarme ;

6° l'attestation des caractéristiques techniques des armes à feu ;

7° le développement de la connaissance, la participation aux groupes de travail nationaux et internationaux ainsi que le support technique des autorités dans le cadre des missions mentionnées dans cet alinéa.

Le banc d'épreuves développe les activités nécessaires pour remplir ses missions; il peut également développer des activités annexes en ligne avec ses missions.

Art. 4. Le Roi fixe l'emplacement du siège du banc d'épreuves.

Le banc d'épreuves peut établir des antennes supplémentaires sur le territoire national.

Le banc d'épreuves ne peut posséder d'autres biens immobiliers que ceux nécessaires pour l'exécution de ses activités.

Art. 5. Les organes du banc d'épreuves sont le Conseil d'Administration et le directeur.

La description et le contenu des missions de ces organes sont définis par le Roi.

Les organes établissent en concertation un règlement d'ordre intérieur qui est soumis à l'approbation du Roi.

CHAPITRE II. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Art. 6. § 1er. Le Conseil d'administration est composé de:

3° de l'homologation van alarmwapens overeenkomstig het koninklijk besluit van 18 november 1996 tot indeling van sommige alarmwapens bij de categorie vergunningsplichtige vuurwapens;

4° het neutraliseren, het ombouwen en het vernietigen van de vuurwapens overeenkomstig de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens;

5° het toezicht op vuurwapens, onderdelen van vuurwapens en alarmwapens;

6° het attesteren van de technische kenmerken van vuurwapens;

7° kennisontwikkeling, het deelnemen aan nationale en internationale werkgroepen en de technische ondersteuning van overheden in het kader van de opdrachten vermeld in dit lid.

De proefbank ontwikkelt de nodige activiteiten om aan zijn opdrachten te voldoen en kan ook nevenactiviteiten ontwikkelen die aansluiten bij zijn opdrachten.

Art. 4. De Koning bepaalt de ligging van de zetel van de proefbank.

De proefbank kan bijkomende antennes vestigen op het nationale grondgebied.

De proefbank mag geen andere onroerende goederen bezitten dan degene die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van haar werkzaamheden.

Art. 5. De organen van de proefbank zijn de Raad van Bestuur en de directeur.

De omschrijving en invulling van de opdrachten van deze organen wordt door de Koning bepaald.

De organen stellen in overleg een huishoudelijk reglement op dat aan de Koning ter goedkeuring wordt voorgelegd.

HOOFDSTUK II. DE RAAD VAN BESTUUR

Art. 6. § 1. De Raad van Bestuur bestaat uit:

1° trois membres représentant les secteurs économiques représentatifs intéressés dont au moins un représente les fabricants d'armes ;

2° quatre membres indépendants sur proposition conjointe du ministre ayant l'Economie dans ses attributions et du ministre ayant la Justice dans ses attributions.

En ce qui concerne la composition la parité linguistique est assurée. Le rôle linguistique du président n'est pas prise en compte.

Les indépendants membres répondent aux conditions suivantes :

- ils ne sont pas de collectionneurs d'armes, armuriers ou salariés de ceux-ci, membres d'une association d'armuriers, de collectionneurs d'armes ou d'utilisateurs d'armes ;
- leurs parents jusqu'au deuxième degré ne sont pas d'armuriers ;
- durant une période de trois années précédant leur nomination, ne pas avoir fait partie du personnel de direction du banc d'épreuve ;
- n'avoir ni conjoint ni cohabitant légal, ni parents ni alliés jusqu'au deuxième degré exerçant un mandat de membre du conseil d'administration ou du personnel de direction du banc d'épreuve.

Les membres sont nommés par le Roi.

§ 2. Un président est élu parmi les membres indépendants du Conseil d'administration.

§ 3. Conformément l'article 9 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, le Roi nomme des commissaires du gouvernement sur présentation du ministre ayant l'Economie dans ses attributions ainsi que sur présentation du ministre ayant la Justice dans ses attributions.

Les commissaires du gouvernement ont les pouvoirs les plus étendus pour l'accomplissement de leur mission.

§ 4. Les membres du Conseil d'administration sont nommés pour une période de six ans qui peut être renouvelée.

Si le mandat d'un membre du Conseil d'administration prend fin avant terme, un remplaçant est nommé par le Roi pour la durée restante du mandat.

1° drie leden die de representatieve belanghebbende economische sectoren vertegenwoordigen, waarvan er ten minste één de wapenfabrikanten vertegenwoordigt;

2° vier onafhankelijke leden op gezamenlijke voordracht van de minister bevoegd voor Economie en de minister bevoegd voor Justitie.

Bij de samenstelling wordt de taalpariteit verzekerd. De taalrol van de voorzitter wordt niet in rekening gebracht.

Onafhankelijke leden voldoen aan de volgende voorwaarden:

- zij zijn geen verzamelaar van wapens, wapenhandelaar of werknemer ervan, of lid van een vereniging van wapenhandelaars, - verzamelaars of -gebruikers;
- hun verwanten tot de tweede graad zijn geen wapenhandelaar;
- ze hebben gedurende een periode van drie jaar voorafgaand aan hun benoeming, geen deel uitgemaakt van het leidinggevend personeel van de proefbank;
- hun echtgenoot, wettelijk samenwonende partner of bloed- of aanverwanten tot de tweede graad hebben maken geen deel uit van de raad van bestuur of het leidinggevend personeel van de proefbank.

De leden worden benoemd door de Koning.

§ 2. Onder de onafhankelijke leden van de Raad van Bestuur wordt een voorzitter gekozen.

§ 3. Overeenkomstig artikel 9 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, benoemt de Koning regeringscommissarissen op voordracht van de minister bevoegd voor Economie evenals op voordracht van de minister bevoegd voor Justitie.

De regeringscommissarissen beschikken voor het vervullen van hun opdracht over de ruimste macht.

§ 4. De leden van de Raad van Bestuur worden benoemd voor een termijn van zes jaar die hernieuwbaar is.

Indien het mandaat van een lid van de Raad van Bestuur vroegtijdig wordt beëindigd, wordt een vervanger benoemd door de Koning voor de resterende duur van het mandaat.

CHAPITRE III. LE DIRECTEUR

Art. 7. Le directeur du banc d'épreuves est nommé par le Roi, et peut être révoqué par Lui.

Le Roi fixe la procédure de la nomination, de l'évaluation, de la suspension et de la démission du directeur.

Art. 8. Le directeur est nommé pour une période de six ans. Le mandat est renouvelable après un avis favorable du Conseil d'Administration.

Art. 9. Le directeur est responsable de la gestion journalière du banc d'épreuves et pose toutes les actions nécessaires ou utiles pour l'exécution de ses missions, et peut à cet effet conclure des engagements.

CHAPITRE IV. FONCTIONNEMENT DU BANC D'EPREUVES

Art. 10. § 1er. A l'exception de ce qui est prévu au paragraphe 2, les tarifs pour l'accomplissement des missions du Banc d'épreuves sont fixés par le Conseil d'administration.

Les tarifs sont établis de manière à ce qu'il n'y ait aucune charge financière grevant le Trésor public.

§ 2. Le tarif pour la destruction des armes sur ordre judiciaire est fixé par le Roi sur proposition du Conseil d'administration.

Ces frais sont facturés au Service public fédéral Justice suivant les modalités fixées par le Roi.

Art. 11. Le Roi fixe les épreuves et contrôles techniques auxquels les armes à feu, pièces d'armes à feu et des cartouches doivent être soumises.

Art. 12. Les appels relatifs aux décisions du banc d'épreuves sont introduits auprès du banc d'épreuves selon la procédure fixée dans le règlement d'ordre intérieur.

CHAPITRE V. SURVEILLANCE ET SANCTIONS

HOOFDSTUK III. DE DIRECTEUR

Art. 7. De directeur van de proefbank wordt benoemd door de Koning, en kan door Hem worden ontslagen.

De Koning bepaalt de procedure van de benoeming, de evaluatie, de schorsing en het ontslag van de directeur.

Art. 8. De directeur wordt benoemd voor een periode van zes jaar. Het mandaat is hernieuwbaar na een gunstig advies van de Raad van Bestuur.

Art. 9. De directeur staat in voor het dagelijks bestuur van de proefbank en stelt alle handelingen die nodig of dienstig zijn voor de uitvoering van zijn opdrachten, en kan hiertoe verbintenissen afsluiten.

HOOFDSTUK IV. WERKING VAN DE PROEFBANK

Art. 10. § 1. Behoudens hetgeen bepaald wordt in paragraaf 2 worden de tarieven voor het vervullen van de opdrachten van de proefbank bepaald door de Raad van Bestuur.

De tarieven worden zo bepaald, dat er geen enkele financiële last ten laste valt van de Schatkist.

§ 2. Het tarief voor de vernietiging van wapens op gerechtelijk bevel wordt bepaald door de Koning op voorstel van de Raad van Bestuur.

Deze kosten worden aan de Federale Overheidsdienst Justitie gefactureerd volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

Art. 11. De Koning bepaalt de technische proeven en controles waaraan de vuurwapens, onderdelen van vuurwapens en patronen dienen te worden onderworpen.

Art. 12. Beroepen over beslissingen van de proefbank worden bij de proefbank ingediend volgens de procedure vastgelegd in het huishoudelijk reglement.

HOOFDSTUK V. TOEZICHT EN SANCTIES

Art. 13. Personne ne peut détenir pour le tir, utiliser pour le tir, vendre, mettre en vente, ni avoir dans ses entrepôts, magasins, lieux de stockage ou ateliers, des armes à feu, des pièces d'armes à feu ou des cartouches qui ne satisfont pas aux conditions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution.

Art. 14. Les armes à feu, pièces d'armes à feu et cartouches qui ont été inspectées et certifiées par un banc d'épreuve reconnu par l'autorité belge sont considérées comme satisfaisant aux conditions visées à l'article 11 qui sont déterminées par le Roi.

Art. 15. Le ministre ayant l'Economie dans ses attributions et le ministre ayant la Justice dans ses attributions prescrivent les mesures de contrôle et de surveillance.

Art. 16. Toute infraction à l'article 13, ainsi qu'aux arrêtés pris en exécution de cet article, est passible d'un emprisonnement de 8 jours à un mois et d'une amende de 26 à 25.000 EUR et, le cas échéant, de la saisie et de la confiscation, sans indemnité, des armes à feu, des pièces d'armes à feu et des cartouches délictueuses, même si elles n'appartiennent pas au contrevenant.

Toutes les dispositions du livre 1er du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions visées à l'alinéa 1er sous réserve de l'application des dispositions prévues à l'alinéa suivant.

En cas de récidive dans les 5 ans à dater d'une condamnation passée en force de chose jugée prononcée du chef de la même infraction, le maximum des amendes et des peines encourues est porté au double.

Art. 17. Le Roi désigne le directeur et maximum deux employés du banc d'épreuves, proposés par le Ministre en charge de l'Economie et le Ministre en charge de la Justice, en la qualité d'officier de la police judiciaire, afin d'assurer la haute surveillance de la sécurité et la conformité des armes à feu, des pièces d'armes à feu et des cartouches, par le biais du contrôle de l'application des dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution et afin de détecter et de constater les infractions à ces mêmes dispositions sur tout le territoire.

Ceux désignés en la qualité d'officier de la police judiciaire, prêtent serment devant le tribunal de première instance de leur lieu de résidence.

Art. 13. Niemand mag onder zich houden voor het schieten of gebruiken voor het schieten, verkopen, te koop stellen, noch in zijn magazijnen, winkels, opslagplaatsen of werkplaatsen hebben, vuurwapens, onderdelen van vuurwapens of patronen die niet aan de voorwaarden van deze wet of haar uitvoeringsbesluiten voldoen.

Art. 14. Vuurwapens, onderdelen van vuurwapens en patronen, die gekeurd en gecertificeerd zijn door een door de Belgische overheid erkende proefbank, worden geacht te voldoen aan de door de Koning bepaalde voorwaarden, bedoeld in artikel 11.

Art. 15. De minister bevoegd voor Economie en de minister bevoegd voor Justitie schrijven de controle- en toezichtmaatregelen voor.

Art. 16. Elke inbreuk op het artikel 13 of van zijn uitvoeringsbesluiten is vatbaar met een gevangenisstraf van 8 dagen tot 1 maand en een geldboete van 26 tot 25.000 EUR en, in voorkomend geval, de inbeslagname en de verbeurdverklaring, zonder vergoeding, van de vuurwapens, de onderdelen van vuurwapens en de patronen die aanleiding tot de inbreuk hebben gegeven, ook al behoren ze niet tot de overtreder.

Alle bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, inclusief hoofdstuk VII en artikel 85, zijn toepasselijk op de inbreuken bedoeld in het eerste lid onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen in het volgende lid.

In geval van recidive binnen de 5 jaar van een in kracht van gewijsde gegane veroordeling uitgesproken uit hoofde van dezelfde inbreuk worden de maximale geldboetes en opgelopen straffen verdubbeld.

Art. 17. De Koning stelt de directeur en hoogstens twee werknemers van de proefbank, voorgesteld door de minister bevoegd voor Economie en de minister bevoegd voor Justitie aan in de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, om het hoge toezicht te houden op de veiligheid en conformiteit van vuurwapens, onderdelen van vuurwapens en patronen via de controle van de toepassing van de bepalingen van deze wet en de uitvoeringsbesluiten en om de inbreuken van dezelfde bepalingen op het gehele grondgebied op te sporen en vast te stellen.

Zij die worden aangesteld in de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, leggen de eed

af voor de rechtbank van eerste aanleg van hun woonplaats.

CHAPITRE VI. DISPOSITIONS FINALES

Art. 18. A l'article 1er de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public sont insérés dans la catégorie C, à leur place dans l'ordre alphabétique, les mots « le banc d'épreuves des armes à feu ».

Art. 19. La loi du 24 mai 1888 portant règlement de la situation du banc d'épreuves des armes à feu établi à Liège, est abrogée.

Art. 20. La présente loi entre en vigueur le 1er janvier 2019.

Le Roi peut fixer une date d'entrée en vigueur antérieure à celle mentionnée à l'alinéa 1er pour chacune de ses dispositions.

Donné à

HOOFDSTUK VI. SLOTBEPALINGEN

Art. 18. In artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, worden in de categorie C, op hun plaats in de alfabetische volgorde, de woorden: "de proefbank voor vuurwapens" ingevoegd.

Art. 19. De wet van 24 mei 1888 houdende regeling van den toestand der proefbank voor vuurwapens gevestigd te Luik, wordt opgeheven.

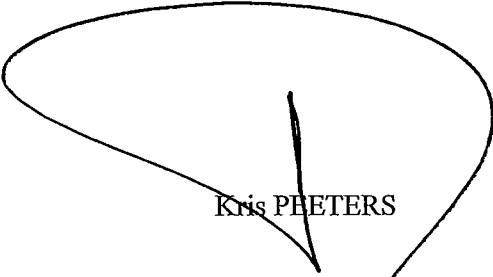
Art. 20. Deze wet treedt in werking op 1 januari 2019.

De Koning kan voor iedere bepaling ervan een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan de datum vermeld in het eerste lid.

Gegeven te

Par le Roi:
Le Vice-Premier Ministre et Ministre de
l'Economie et des Consommateurs,

Van Koningswege :
De Vice-Eerste Minister en Minister van
Economie, Consumenten en Noordzee



Kris PEETERS

Le Ministre de la Justice

De Minister van Justitie

Koen GEENS

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET
ENERGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND
EN ENERGIE

**Avant-projet de loi portant des dispositions
diverses sur le banc d'épreuves des armes à
feu**

PHILIPPE, Roi des Belges,

Sur la proposition du Ministre de l'Economie
et des Consommateurs et du Ministre de la
Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

RESUME

Le présent avant-projet de loi prévoit une
révision profonde de la réglementation qui
met en forme la structure, les obligations et le
fonctionnement du banc d'épreuves des armes
à feu.

La réglementation actuelle est obsolète et
n'offre pas de cadre clair et transparent pour la
réalisation des activités confiées au banc
d'épreuves. Par conséquent, le besoin d'une
révision profonde de la structure du banc
d'épreuves s'impose.

La base de la révision du statut du banc
d'épreuves est en grande partie constituée par
le remaniement de la structure de gestion du
banc d'épreuves pour la rendre plus équilibrée
et en mettant l'accent sur la transparence. En
outre, l'ensemble du cadre juridique dans
lequel le banc d'épreuves des armes à feu
travaille, est révisé et adapté au contexte
économique changeant, tant au niveau du

**Voorontwerp van wet houdende diverse
bepalingen inzake de proefbank voor
vuurwapens**

FILIP, Koning der Belgen,

Op de voordracht van de Minister van
Economie en Consumenten en de Minister
van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN
WIJ:

SAMENVATTING

Dit voorontwerp van wet voorziet in een
grondige herziening van de regelgeving die
de structuur, verplichtingen en werking van
de proefbank voor vuurwapens vorm geeft.

De bestaande regelgeving is verouderd en
geeft geen duidelijk en transparant kader
waarbinnen de activiteiten die aan de
proefbank werden toebedeeld kunnen
worden uitgevoerd. De nood aan een
grondige herziening van de structuur van de
proefbank dringt zich dan ook op.

De basis van de herziening van het
statuut van de proefbank voor vuurwapens
ligt grotendeels bij het herwerken van de
beheersstructuur van de proefbank die
evenwichtiger wordt bepaald, en waarbij
transparantie voorop staat. Daarnaast wordt
ook het gehele juridische kader waarin de
proefbank voor vuurwapens werkt, herzien
en aangepast aan de veranderde

contenu qu'en ce qui concerne la lisibilité du texte.

MESDAMES, MESSIEURS,

EXPOSE DES MOTIFS

A. Généralités

Le présent projet de loi vise à remplacer le cadre obsolète établi par la loi du 24 mai 1888 portant réglementation de la situation du banc d'épreuves des armes à feu établi à Liège (désigné ci-après par 'loi de 1888').

La réglementation relative au banc d'épreuves des armes à feu, désigné ci-après par 'banc d'épreuves', date du 19^{ième} siècle et n'a été modifiée qu'un certain nombre de fois, dont la dernière en 2016. Ces modifications étaient toujours relativement limitées et n'entraînaient pas de modification globale du cadre réglementaire qui répondait aux besoins apparus depuis 1888, année de publication de la loi relative au banc d'épreuves. Entretemps, il est néanmoins devenu clair qu'une révision complète et profonde de ce cadre réglementaire est indispensable. Les dispositions, telles que reprises à ce jour dans la législation actuelle, manquent de clarté et empêchent l'exécution des activités du banc d'épreuves avec un maximum d'efficacité et de transparence.

Le présent projet de loi a pour objectif de remédier à ces problèmes et de créer un cadre juridique qui doit permettre de faire fonctionner le banc d'épreuves dans la modernité. A ce sujet, le projet de loi vise à organiser le fonctionnement du banc d'épreuves de la manière la plus efficace possible, plus spécifiquement en essayant de revoir la structure de gestion et l'organisation d'une manière qui bénéficie à la fois au fonctionnement interne du banc d'épreuves, à son fonctionnement vis-à-vis des tiers et à la prestation de services du banc.

Il faut tout d'abord faire remarquer que le projet de loi offre un cadre composé de principes de base ancrés pour permettre le

economische context, zowel inhoudelijk als op het vlak van de leesbaarheid van de tekst.

DAMES EN HEREN,

MEMORIE VAN TOELICHTING

A. Algemeen

Dit wetsontwerp streeft ernaar het verouderde kader dat werd vastgesteld door de wet van 24 mei 1888 houdende regeling van den toestand der proefbank voor vuurwapens gevestigd te Luik (hierna aangeduid als 'wet van 1888'), te vervangen.

De regelgeving omtrent de proefbank voor vuurwapens, hierna aangeduid als proefbank, dateert uit de 19^e eeuw, en werd sindsdien slechts een aantal keer gewijzigd, de laatste keer in 2016. Deze wijzigingen waren steeds vrij beperkt en zorgden niet voor een globale wijziging van het regelgevend kader dat tegemoet kwam aan de noden die sedert 1888, het jaar waarin de wet betreffende de proefbank werd gepubliceerd, waren gerezen. Ondertussen is het echter duidelijk dat een volledige, grondige herziening van dit regelgevend kader onontbeerlijk is. De bepalingen zoals ze tot op de dag van vandaag in de bestaande wetgeving zijn opgenomen, bieden onvoldoende duidelijkheid en zorgen ervoor dat de activiteiten van de proefbank niet op de meest efficiënte en transparante manier kunnen worden uitgevoerd.

Dit wetsontwerp heeft tot doel deze problemen te verhelpen en een juridisch kader te scheppen dat moet toelaten de proefbank op een moderne manier te doen werken. Hierbij streeft dit wetsontwerp er naar de werking van de proefbank op een zo efficiënt mogelijke manier te organiseren waarbij meer specifiek wordt getracht om de beheersstructuur en organisatie te herzien op een manier die zowel de interne werking als de werking van de bank ten aanzien van derden én de dienstverlening van de bank ten goede komt.

Allereerst dient opgemerkt dat het wetsontwerp een kader met verankerde basisprincipes biedt om de proefbank in een

fonctionnement du banc d'épreuves sous une forme renouvelée; l'élaboration précise et détaillée de ces règles prendra la forme d'un ou plusieurs arrêtés d'exécution de cette loi. Dans ce contexte, le projet de loi prévoit également l'obligation pour les organes du banc d'épreuves de disposer d'un règlement d'ordre intérieur, qui sera soumis au Roi pour approbation.

Le banc d'épreuves prendra la forme d'un organisme autonome d'intérêt public à personnalité juridique; à ce sujet, la loi du 16 mars 1954 relatif au contrôle de certains organismes d'intérêt public lui sera applicable. Pour l'application de cette loi, le banc d'épreuves tombera dans la catégorie C. L'applicabilité des dispositions de la loi du 16 mars 1954, et plus particulièrement les dispositions relatives aux organismes d'intérêt public de catégorie C, a pour conséquence que le banc d'épreuves devra répondre à certaines obligations. Ces obligations concernent entre autres la transparence financière. Ainsi, la loi du 16 mars 1954 prescrit la soumission d'un rapport sur les activités et le budget au Ministre des Finances et au Ministre dont le banc d'épreuves dépend.

Outre le fait qu'en vertu de ce projet de loi, le banc d'épreuves relèvera de l'application de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, la structure interne du banc d'épreuves sera également remaniée.

Alors que la loi de 1888 prescrit que le conseil d'administration du banc d'épreuves est composée d'un président et de six syndics, le bourgmestre de Liège étant de droit président du conseil d'administration, ce point a été entièrement révisé, vu le contexte changeant. En outre, la loi de 1888 prescrit que le directeur du banc d'épreuves soit nommé par le Roi, à partir d'une liste établie par les fabricants d'armes. Cette règle est également abandonnée.

vernieuwde vorm te laten bestaan; de precieze, gedetailleerde uitwerking van de regels zal gebeuren in één of meerdere uitvoeringsbesluiten van deze wet. In deze context wordt in het wetsontwerp tevens voorzien in de verplichting aan de organen van de proefbank om over een huishoudelijk reglement te beschikken dat aan de Koning ter goedkeuring zal worden voorgelegd.

De proefbank zal de vorm aannemen van een autonome instelling van openbaar nut met rechtspersoonlijkheid waarbij de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut van toepassing zal zijn op de proefbank. De proefbank zal voor de toepassing van deze wet onder de categorie C vallen. Het toepasselijk zijn van de bepalingen van de wet van 16 maart 1954, en meer specifiek de bepalingen omtrent de instellingen van openbaar nut van categorie C, heeft als gevolg dat de proefbank bepaalde verplichtingen zal moeten nakomen. Deze verplichtingen hebben onder andere betrekking op de financiële transparantie. Zo wordt in de wet van 16 maart 1954 bijvoorbeeld het voorleggen van een verslag over de werkzaamheden en over de begroting aan de Minister van Financiën, en aan de minister waarvan de proefbank afhangt, voorgeschreven.

Naast het feit dat de proefbank middels dit wetsontwerp onder de toepassing zal vallen van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, wordt ook de interne structuur van de proefbank herwerkt.

Waar de wet van 1888 voorschrijft dat de bestuursraad van de proefbank bestaat uit een voorzitter en zes wapenmeesters, waarbij de burgemeester van Luik ambtshalve voorzitter is van de bestuursraad, wordt dit in het voorliggende wetsontwerp volledig herzien, gelet op de veranderde context. Daarnaast schrijft de wet van 1888 voor dat de directeur van de proefbank wordt benoemd door de Koning, gekozen uit een lijst opgemaakt door wapenfabrikanten. Ook van deze regel wordt afgestapt.

Le présent projet de loi propose une structure interne du banc d'épreuves entièrement nouvelle. Les organes du banc d'épreuves seront un conseil d'administration et un directeur. Le directeur ne fera pas partie du conseil d'administration. Il s'agit donc de deux organes distincts et indépendants. Le directeur pourra assister au conseil d'administration, mais cependant sans avoir de droit de vote. Les modalités seront développées dans l'arrêté d'exécution de la loi.

Le conseil d'administration sera composé de représentants des secteurs économiques intéressés, de sorte que les fabricants d'armes par exemple seront toujours représentés au sein du conseil d'administration. En outre, des administrateurs indépendants et des représentants du Ministre de l'Economie et du Ministre de la Justice feront partie du conseil d'administration. Cette composition est en ligne avec le fait que le banc d'épreuves tombera sous l'application de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, et découle de la recherche d'une plus grande indépendance des membres du conseil d'administration au sein du banc d'épreuves. Le fait que le bourgmestre de Liège ne sera plus de droit membre et président du banc d'épreuves est également à considérer dans cette optique.

Le directeur, qui sera chargé de la gestion journalière du banc d'épreuves, sera nommé par le Roi. La procédure qui précède sa nomination sera encore déterminée par le Roi. Contrairement à ce qui est le cas suivant les dispositions de la loi de 1888, la nomination du directeur sur la base d'une liste établie par les fabricants d'armes, n'est donc pas retenue. Tout ceci vise à mieux pouvoir garantir la transparence et l'indépendance dans le cadre de la nomination du directeur et du fonctionnement du banc d'épreuves en général.

Finalement, la lisibilité du texte a été améliorée, même si le contenu de certains articles est en grande partie identique par rapport à la loi de 1888.

In dit wetsontwerp wordt een volledig nieuwe interne structuur van de proefbank voorgesteld. De organen van de proefbank zullen een raad van bestuur en een directeur zijn. De directeur zal geen deel uitmaken van de raad van bestuur. Het gaat dus om twee onderscheiden, onafhankelijke organen. Wel zal de directeur de raad van bestuur mogen bijwonen, zonder evenwel stemgerechtigd te zijn. De modaliteiten zullen in het uitvoeringsbesluit van de wet worden uitgewerkt.

De raad van bestuur zal worden samengesteld uit vertegenwoordigers van de economische belanghebbende sectoren, waardoor bijvoorbeeld wapenfabrikanten nog vertegenwoordigd zullen zijn in de raad van bestuur. Daarnaast zullen ook onafhankelijke bestuurders en vertegenwoordigers van de Minister van Economie en van de Minister van Justitie deel uitmaken van de raad van bestuur. Deze samenstelling is in lijn met het feit dat de proefbank onder toepassing zal vallen van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, en volgt uit het streven naar meer onafhankelijkheid van de leden van de raad van bestuur binnen de proefbank. Ook het feit dat de burgemeester van Luik niet langer van ambtshalve lid en voorzitter van de proefbank zal zijn, moet in deze optiek worden gezien.

De directeur, die zal instaan voor het dagelijks beheer van de proefbank, zal worden benoemd door de Koning. De procedure die aan de benoeming vooraf gaat wordt nog door de Koning bepaald. In tegenstelling tot wat het geval is onder de bepalingen van de wet van 1888 wordt de benoeming van de directeur op basis van een door de wapenfabrikanten opgestelde lijst, dus niet weerhouden. Dit alles om de transparantie en onafhankelijkheid van de benoeming van de directeur en van de werking van de proefbank in het algemeen beter te kunnen garanderen.

Tenslotte wordt de leesbaarheid van de tekst verbeterd, zelfs al blijft de inhoud voor bepaalde artikelen grotendeels dezelfde als in de wet van 1888 het geval was.

B. Commentaires des articles

Article 1^{er}

L'article 1^{er} du projet de loi n'appelle pas de commentaire particulier.

Article 2

Dans l'article 2, le banc d'épreuves est placé dans le champ d'application de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. Alors que la réglementation, qui date du 19^{ième} siècle, ne prévoyait pas d'obligations relatives à la transparence en général, l'ouverture quant au fonctionnement du banc d'épreuves et à la soumission de données financières, cet article y remédie. En rendant la loi du 16 mars 1954 applicable au banc d'épreuves, plus précisément en tant qu'organisme d'intérêt public de catégorie C, le banc d'épreuves devra remplir certaines obligations.

Ainsi, la loi du 16 mars 1954 prescrit entre autres que les organismes d'intérêt public doivent établir un budget qui doit être approuvé par le ministre dont l'organisme dépend, ainsi que par le Ministre des Finances.

En outre le banc d'épreuves, en tant qu'organisme d'intérêt public de la catégorie C, devra soumettre des situations périodiques, un rapport annuel sur ses travaux et un aperçu des comptes clôturés au Ministre de l'Economie et au Ministre de la Justice, ainsi qu'au Ministre des Finances. Les comptes seront également envoyés par les ministres à la Cour des comptes pour contrôle.

De cette manière, le banc d'épreuves sera obligé d'être transparent, tant sur les activités et les travaux qu'il entreprend, que sur sa situation financière et son budget.

Outre les obligations en matière de transparence impliquées par l'application de la loi du 16 mars 1954, le statut en tant qu'organisme d'intérêt public de la catégorie C, a encore d'autres implications sur le fonctionnement du banc d'épreuves.

B. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

Artikel 1 van het wetsontwerp behoeft geen bijzonder commentaar.

Artikel 2

In artikel 2 wordt de proefbank onder de toepassing van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut gebracht. Waar de regelgeving, daterend uit de 19^e eeuw, niet voorzag in verplichtingen met betrekking tot transparantie in het algemeen, openheid over de werking van de proefbank en het voorleggen van financiële cijfers, komt dit artikel hieraan tegemoet. Door de wet van 16 maart 1954 toepasselijk te maken op de proefbank, en dan meer bepaald als instelling van openbaar nut van categorie C, zal de proefbank bepaalde verplichtingen moeten nakomen.

Zo schrijft de wet van 16 maart 1954 onder andere voor dat instellingen van openbaar nut van categorie C een begroting moeten opmaken, die dient te worden goedgekeurd door de minister van wie de instelling afhangt, en door de minister van Financiën.

Daarnaast zal de proefbank, als instelling van openbaar nut, categorie C, periodieke toestandsopgaven, een jaarverslag over de werkzaamheden en een overzicht van de afgesloten rekeningen moeten voorleggen aan de minister van Economie en de minister van Justitie, evenals aan de minister van Financiën. De rekeningen zullen door de ministers ook aan het Rekenhof worden toegezonden voor toezicht.

Op deze manier zal de proefbank dus verplicht worden transparant te zijn, zowel over de activiteiten en werkzaamheden die ze verricht, als over de financiële toestand en begroting van de proefbank.

Naast de verplichtingen inzake transparantie die het van toepassing zijn van de wet van 16 maart 1954 met zich meebrengt, heeft het statuut als instelling van openbaar nut, categorie C, nog andere implicaties voor de werking van de

Ceci permet en même temps aux ministres d'exercer un contrôle direct, grâce à la nomination par le Roi d'un ou plusieurs commissaires du gouvernement sur proposition des ministres compétents.

Finalement, la loi du 16 mars 1954 prescrit que le cadre organique et le statut du personnel d'un organisme d'intérêt public sont déterminés par le Roi après l'accord du ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions.

Par le renvoi à la loi du 24 mai 1888, l'article 2 indique clairement que le banc d'épreuves, établi à Liège, continue d'exister dans la même situation factuelle. Bien que le banc d'épreuves soit placé sous la loi du 16 mars 1954, il reste dans la pratique le même organisme, établi à Liège, mais avec une autre structure interne et soumis à des règles supplémentaires.

Article 3

L'article 3 énumère les missions du banc d'épreuves.

Les missions du banc d'épreuves restent en grande partie identiques à celles prévues sous le régime de la loi du 24 mai 1888. Il s'agit des missions qui découlent entre autres des dispositions de la loi sur les armes et des obligations trouvant leur origine dans la réglementation et les conventions internationales, par exemple la convention pour la reconnaissance réciproque des poinçons d'épreuve des armes à feu portatives, et du règlement avec annexes I et II, faits à Bruxelles le 1er juillet 1969 (Convention C.I.P.).

Le langage est cependant modernisé et simplifié; par exemple est repris comme mission la description générale « l'inspection et la certification » là où il était fait référence, dans le passé, à « l'épreuve et le poinçonnage ».

De plus, les missions qui sont confiées au banc d'épreuves du fait d'autres

proefbank.

Zo kan er ook directe controle worden uitgeoefend door de ministers, dit door de benoeming van één of meerdere regeringscommissarissen door de Koning op voordracht van de bevoegde ministers.

Tenslotte schrijft de wet van 16 maart 1954 nog voor dat de personeelsformatie en het statuut van het personeel van een instelling van openbaar nut door de Koning worden vastgesteld met akkoord van de minister tot wiens bevoegdheid de Ambtenarenzaken behoren.

In artikel 2 wordt, door verwijzing naar de wet van 24 mei 1888 duidelijk dat de proefbank, zoals gevestigd te Luik, blijft bestaan in dezelfde feitelijke toestand. Hoewel de proefbank onder de wet van 16 maart 1954 wordt gebracht, blijft ze in de praktijk dezelfde instelling, gevestigd te Luik, maar met een andere interne structuur en onderhevig aan bijkomende regels.

Artikel 3

In artikel 3 worden de opdrachten van de proefbank opgelijst.

De opdrachten van de proefbank blijven grotendeels dezelfde als het geval was onder het regime van de wet van 24 mei 1888. Het zijn opdrachten die onder andere voortvloeien uit de bepalingen van de Wapenwet en van verplichtingen die voortkomen uit internationale regelgeving en overeenkomsten, bijvoorbeeld de overeenkomst tot wederzijdse erkenning van de beproevingsstempels voor draagbare vuurwapens en van het reglement met bijlagen I en II, opgemaakt te Brussel op 1 juli 1969 (C.I.P.-overeenkomst).

Wel wordt het taalgebruik gemoderniseerd en vereenvoudigd; zo wordt als opdracht bijvoorbeeld de algemenere omschrijving "keuren en certificeren" opgenomen waar vroeger werd verwezen naar het beproeven en stempelen.

Verder blijven de opdrachten die aan de proefbank zijn toevertrouwd uit hoofde van

réglementations (par exemple la lois sur les armes) sont évidemment maintenues.

En ce qui concerne la neutralisation dont il est question au point 4°, il importe de se référer au règlement d'exécution européen (2015/2403) de la Commission du 15 décembre 2015 établissant des lignes directrices communes concernant les normes et techniques de neutralisation en vue de garantir que les armes à feu neutralisées sont rendues irréversiblement inopérantes, et plus particulièrement à l'article 3. Cet article stipule au point 2 qu'il faut veiller à ce que, dans le cas où une entité qui procède à des contrôles et qui est également habilitée à neutraliser les armes à feu, il y ait une séparation claire entre ces deux missions au sein de cette entité. Lors de la définition de la structure et des procédures internes du banc d'épreuves on y veillera/

Le point 5 prévoit la surveillance des armes à feu, des éléments d'armes à feu et des armes d'alarme comme mission du banc d'épreuves. Il faut noter à ce sujet que la surveillance et la recherche restent des tâches confiées aux services de police. Le banc d'épreuves remplira en premier lieu un rôle de support. Le libellé 'la surveillance' remplace le libellé dépassé de la loi de 1888 où 'la police et la surveillance des armes à feu' étaient indiquées comme mission.

En outre le point 7° prévoit que le banc d'épreuves, en dehors de sa participation aux groupes de travail nationaux et internationaux, apporte son soutien aux autorités lorsque celles-ci ont besoin de l'expertise technique et de la connaissance dont le banc d'épreuves dispose. Cela peut comprendre par exemple la délivrance d'avis techniques.

Finalement, le deuxième alinéa de l'article 3 offre la possibilité au banc d'épreuves de développer certaines activités en ligne avec la description de ses missions, lorsque ceci s'avère nécessaire pour pouvoir exercer efficacement ses tâches en tant que banc d'épreuves. Cette disposition n'exclut pas la possibilité de développer des activités en dehors des tâches définies au premier alinéa

andere reglementering (bijvoorbeeld de Wapenwet) vanzelfsprekend behouden.

Bij het neutraliseren waarover sprake in punt 4° is het van belang te verwijzen naar de Europese uitvoeringsverordening (2015/4203) van de Commissie van 15 december 2015 tot vaststelling van gemeenschappelijke richtsnoeren betreffende normen en technieken om te waarborgen dat onbruikbaar gemaakte vuurwapens voorgoed onbruikbaar zijn, en meer bepaald naar het artikel 3. Dat artikel stelt in punt 2 dat er over dient gewaakt te worden dat wanneer een entiteit die controles uitvoert, en ook gemachtigd is om vuurwapens onbruikbaar te maken, er een duidelijke afscheiding tussen beide opdrachten binnen die entiteit dient te gebeuren. Bij de vaststelling van de interne structuur en procedures van de proefbank zal hierover worden gewaakt.

Punt 5° voorziet in het toezicht op vuurwapens, onderdelen van vuurwapens en alarmwapens als opdracht van de proefbank. Hierbij dient opgemerkt dat het toezicht en het opsporen taken van de politiediensten blijven. De proefbank zal hierbij voornamelijk een ondersteunende rol vervullen. De bewoording 'het toezicht' vervangt de verouderde bewoording uit de wet van 1888 waar 'de politie en bewaking van vuurwapens' als opdracht stond aangegeven.

Daarnaast voorziet punt 7° dat de proefbank, naast deelname aan nationale en internationale werkgroepen, ook ondersteuning biedt aan overheden wanneer een overheid nood heeft aan technische expertise en kennis waarover de proefbank beschikt. Hieronder kan bijvoorbeeld het verlenen van technische adviezen worden begrepen.

Het tweede lid van artikel 3 tenslotte biedt de mogelijkheid aan de proefbank om bepaalde activiteiten die verband houden met de omschreven taken uit te oefenen wanneer dit nodig is om haar taken als proefbank efficiënt te kunnen uitvoeren. Deze bepaling laat de mogelijkheid om nog activiteiten te ontplooien naast de in het eerste lid van artikel 3 bepaalde bijkomende

de l'article 3, néanmoins sous la condition absolue que celles-ci soient en relation avec ses tâches en tant que banc d'épreuves. On vise ici par exemple des tâches qui n'appartiennent pas strictement parlant aux missions légales du banc d'épreuves mais que celui-ci pourrait cependant exercer au moyen de l'infrastructure existante dont il dispose et qui pourrait rendre son fonctionnement plus rentable.

En outre, le banc d'épreuves doit veiller à ce que les activités annexes n'entrent pas en concurrence continue avec les activités exercées par des entreprises privées.

La fabrication de munitions d'essai pour usage au sein même du banc d'épreuve constitue un exemple d'une telle activité annexe. Afin de réaliser des preuves, il faut des munitions spécifiques (plus lourdes) qui ne sont pas disponibles dans le commerce et qu'elle est capable de fabriquer grâce à son infrastructure.

Dans le cadre des missions du banc d'épreuves, il faut souligner qu'il est nécessaire que les contacts que le banc d'épreuves aura avec ses clients, puissent avoir lieu en néerlandais et en français. A ce sujet on peut penser à des contacts directs, mais également à des procédures et autres textes destinés aux clients du banc d'épreuves. En ce qui concerne l'emploi des langues, le banc d'épreuve est à considérer comme un service central dont le siège est établi en dehors de Bruxelles-Capitale.

Article 4

L'article 4 traite de l'emplacement du banc d'épreuves. L'emplacement sera déterminé par le Roi dans l'arrêté d'exécution de la loi. L'article 4 offre en tout cas la possibilité d'établir des antennes à d'autres endroits sur le territoire national. Plutôt que de limiter l'emplacement du banc d'épreuves à celui du banc d'épreuves central, ceci ouvre la possibilité de créer, selon les besoins, certains 'sites' en Belgique de manière à simplifier l'accès et l'accessibilité du banc d'épreuves pour ces clients.

taken, weliswaar met de absolute voorwaarde dat deze verband houden met haar taken als proefbank. Hieronder kunnen bijvoorbeeld taken vallen die strikt gezien niet tot de wettelijke opdrachten van de proefbank behoren maar die de proefbank wel kan uitvoeren door de bestaande infrastructuur waarover zij beschikt en die haar werking rendabeler kunnen maken.

De proefbank dient er daarnaast over te waken dat zij met de zogenaamde nevenactiviteiten niet in een voortdurende concurrentie treedt met de activiteiten die door privéondernemingen worden uitgeoefend.

Een voorbeeld van een dergelijke nevenactiviteit is het maken van testmunitie voor gebruik binnen de proefbank zelf. Teneinde proeven uit te voeren, is er specifieke (zwaardere) munitie nodig die niet in de handel beschikbaar is en waarbij ze door haar infrastructuur ook in staat is deze te maken.

In het kader van de opdrachten van de proefbank dient benadrukt dat de contacten die de proefbank zal hebben met klanten, zullen moeten kunnen plaatsvinden in het Nederlands en in het Frans. Hierbij kan gedacht worden aan rechtstreekse contacten, maar ook aan procedures en andere teksten die voor de klanten van de proefbank bestemd zijn. Qua taalgebruik dient de proefbank dan ook beschouwd te worden als een centrale dienst waarvan de zetel buiten Brussel-Hoofdstad gevestigd is.

Artikel 4

Artikel 4 handelt over de ligging van de proefbank. De ligging zal in het uitvoeringsbesluit van de wet worden geregeld door de Koning. Artikel 4 laat alleszins de mogelijkheid om ook op andere plaatsen op het nationale grondgebied antennes op te richten. Op die manier wordt de mogelijkheid gelaten om de ligging van de proefbank niet te beperken tot één centrale proefbank, maar om, indien aangewezen, bepaalde 'vestigingen' op te richten in België waardoor de toegankelijkheid en bereikbaarheid van de

Les biens immobiliers qui appartiennent à ce jour au banc d'épreuves, resteront de manière inchangée la propriété du banc d'épreuves. Même si le banc d'épreuves devient un organisme d'intérêt public, il restera dans les faits la même entité qu'à présent.

Dans ce contexte, la loi abrogée de 1888 parle des biens immobiliers que le banc d'épreuves possède en propriété. Il faut noter à ce sujet qu'il est également interdit au banc d'épreuves de faire valoir d'autres droits réels que le droit de propriété sur des biens immobiliers qui ne sont pas indispensables à l'exécution de ses missions. Afin de pouvoir y répondre, il est question à l'article 4 de 'posséder' et non plus de 'posséder en propriété'.

Article 5

L'article 5 prévoit que les organes du banc d'épreuves sont le conseil d'administration et le directeur. Le conseil d'administration et le directeur remplaceront les organes actuels, à savoir la commission administrative et le directeur. L'arrêté d'exécution de la loi contiendra la description précise de leurs missions. Alors que, dans la situation actuelle du banc d'épreuves, il y avait parfois un manque de clarté et de transparence sur le fonctionnement du banc d'épreuves et son organisation administrative, par exemple par rapport aux règles régissant le fonctionnement de l'administration du banc d'épreuves, l'article 5 stipule maintenant clairement que les organes du banc d'épreuves doivent établir un règlement d'ordre intérieur.

Article 6

Une modification importante et nécessaire dans la structure du banc d'épreuves concerne la composition de son conseil d'administration. Là où en 1888, ce que l'on appelle les maîtres d'armes, entre autres choisis par les armuriers, se voyaient attribuer un rôle d'avant-plan dans l'administration du banc d'épreuves, l'article 6 prescrit une

proefbank voor de klanten wordt vergemakkelijkt.

De onroerende goederen die tot op heden aan de proefbank toebehoren zullen onveranderd in eigendom van de proefbank blijven. Hoewel de proefbank een instelling van openbaar nut wordt, blijft het feitelijk dezelfde entiteit als nu het geval is.

In de wet van 1888 die wordt opgeheven werd in deze context gesproken over de onroerende goederen die de proefbank in eigendom bezit. Hierbij dient opgemerkt dat het voor de proefbank eveneens verboden is om ook andere zakelijke rechten dan het eigendomsrecht te laten gelden op onroerende goederen die niet noodzakelijk zijn voor de uitvoering van haar opdrachten. Teneinde hieraan tegemoet te komen, wordt in artikel 4 gesproken over 'bezitten', en niet langer over 'in eigendom bezitten'.

Artikel 5

In artikel 5 wordt bepaald dat de organen van de proefbank de raad van bestuur en de directeur zijn. De raad van bestuur en de directeur zullen de bestaande organen, met name het bestuur der proefbank of administratieve commissie en de bestuurder vervangen. In het uitvoeringsbesluit van de wet zal de precieze omschrijving van hun opdrachten worden opgenomen. Waar in de bestaande situatie van de proefbank niet altijd voldoende duidelijkheid en transparantie was over de werking van de proefbank en de administratieve organisatie ervan, bijvoorbeeld omtrent de regels over de werking van het bestuur van de proefbank, wordt in artikel 5 nu uitdrukkelijk voorzien dat een huishoudelijk reglement dient te worden opgemaakt door de organen van de proefbank.

Artikel 6

Een belangrijke en noodzakelijke verandering in de structuur van de proefbank is de samenstelling van de raad van bestuur van de proefbank. Waar in 1888 de zogenaamde wapenmeesters, onder andere gekozen door de wapenhandelaars, een prominente rol toebedeeld kregen in het bestuur van de proefbank, wordt in artikel 6

composition du conseil d'administration plus équilibrée. Les secteurs économiques intéressés, dont les armuriers relèvent par exemple, seront toujours représentés dans le conseil d'administration, mais d'une façon qui rejoint l'esprit du temps actuel, dans lequel l'indépendance joue un rôle important.

C'est pourquoi la composition se définit de telle sorte qu'outre les représentants des secteurs quatre administrateurs indépendants feront également partie du conseil d'administration, dont un sera choisi comme président du conseil d'administration.

Les indépendants membres répondent aux conditions suivantes :

- ils ne sont pas de collectionneurs d'armes, armuriers ou salariés de ceux-ci, membres d'une association d'armuriers, de collectionneurs d'armes ou d'utilisateurs d'armes ;
- leurs parents jusqu'au deuxième degré ne sont pas d'armuriers ;
- durant une période de trois années précédant leur nomination, ne pas avoir fait partie du personnel de direction du banc d'épreuve ;
- n'avoir ni conjoint ni cohabitant légal, ni parents ni alliés jusqu'au deuxième degré exerçant un mandat de membre du conseil d'administration ou du personnel de direction du banc d'épreuve.

Il sera explicité dans l'arrêté d'exécution de la loi comment seront nommés les différents administrateurs et à quelles conditions ils devront éventuellement satisfaire.

Dans le projet de loi, il est expressément précisé qu'au moins 1 des administrateurs qui représentent les secteurs économiques est un représentant des fabricants d'armes afin de s'assurer que les fabricants d'armes, qui ont été grandement impliqué dans le banc d'épreuves d'un point de vue historique et qui sont ses clients les plus importants, soient certainement représentés.

L'objectif est d'obtenir une composition du conseil d'administration avec un maximum de

een meer evenwichtige samenstelling van de raad van bestuur voorgeschreven. De economische belanghebbende sectoren, waaronder bijvoorbeeld de wapenhandelaars vallen, zullen nog steeds vertegenwoordigd worden in de raad van bestuur, maar op een manier die aansluit bij de huidige tijdsgeest, waarin onafhankelijkheid een belangrijke rol speelt.

Daarom wordt de samenstelling op zo'n manier vastgelegd dat naast de vertegenwoordigers van de sectoren ook vier onafhankelijke bestuurders deel zullen moeten uitmaken van de raad van bestuur, waarvan er één zal worden gekozen als voorzitter van de raad van bestuur..

Onafhankelijke leden voldoen aan de volgende voorwaarden:

- zij zijn geen verzamelaar van wapens, wapenhandelaar of werknemer ervan, of lid van een vereniging van wapenhandelaars, - verzamelaars of -gebruikers;
- hun verwanten tot de tweede graad zijn geen wapenhandelaar;
- ze hebben gedurende een periode van drie jaar voorafgaand aan hun benoeming, geen deel uitgemaakt van het leidinggevend personeel van de proefbank;
- hun echtgenoot, wettelijk samenwonende partner of bloed- of aanverwanten tot de tweede graad hebben maken geen deel uit van de raad van bestuur of het leidinggevend personeel van de proefbank.

In het uitvoeringsbesluit van de wet zal worden verduidelijkt hoe de verschillende bestuurders worden benoemd, en aan welke voorwaarden zij eventueel zullen moeten voldoen.

In het wetsontwerp wordt uitdrukkelijk bepaald dat minstens 1 van de bestuurders die de economische sectoren vertegenwoordigen, een vertegenwoordiger is van de wapenfabrikanten, dit om te verzekeren dat de wapenfabrikanten, die historisch gezien een grote betrokkenheid hebben bij de proefbank en ook de belangrijkste klanten vormen, zeker worden vertegenwoordigd.

Er wordt gestreefd naar een samenstelling waarbij ten hoogste twee derden van de

deux tiers des membres qui sont du même sexe.

En ce qui concerne la composition la parité linguistique est garantie

Conformément l'article 9 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, un commissaire du gouvernement sera nommé pour le ministre ayant l'Economie dans ses attributions ainsi que pour le ministre ayant la Justice dans ses attributions.

Les commissaires du gouvernement assistent avec voix consultative aux réunions du conseil d'administration et ont les pouvoirs les plus étendus pour l'accomplissement de leur mission.

Tout commissaire du gouvernement peut prendre recours contre toute décision qu'il estime contraire à la loi, aux statuts ou à l'intérêt général et peut mettre des points à l'ordre du jour.

Enfin, la disposition de la loi du 24 mai 1888 stipulant que le bourgmestre de Liège est d'office membre, et même président du conseil d'administration du banc d'épreuves était complètement dépassée.

Articles 7,8 et 9

Contrairement à ce qui est le cas maintenant, le directeur du banc d'épreuves ne sera plus nommé sur proposition de ce qu'on appelle les maîtres d'armes. Mais ce sera encore le Roi qui règlera la procédure complète par arrêté d'exécution, et pourra nommer et licencier le directeur, toutefois, ce sera d'une manière à poser l'indépendance comme principe. Le mandat de 6 ans du directeur, pourra alors être renouvelé quand le conseil d'administration donnera un avis favorable pour ce renouvellement. Le conseil d'administration jouera donc aussi un rôle important dans la nouvelle structure lors du renouvellement ou non du mandat du directeur.

Bien que les tâches précises du directeur seront définies par arrêté, l'article 9 stipule cependant que le directeur sera celui qui assumera la gestion quotidienne du banc

leden van de raad van bestuur van hetzelfde geslacht zijn.

Bij de samenstelling wordt taalpariteit verzekerd.

Overeenkomstig artikel 9 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, zal een regeringscommissaris worden aangeduid voor de minister bevoegd voor Economie evenals voor de minister bevoegd voor Justitie.

De regeringscommissarissen wonen, met raadgevende stem, de vergaderingen van de raad van bestuur bij en beschikken voor het vervullen van hun opdracht over de ruimste macht.

Iedere regeringscommissaris kan beroep instellen tegen elke beslissing die hij met de wet, met de statuten of met het algemeen belang strijdig acht en kan punten op de agenda plaatsen.

Tenslotte is de bepaling uit de wet van 24 mei 1888 waarin werd gesteld dat de burgemeester van Luik ambtshalve lid, en zelfs voorzitter van de raad van bestuur van de proefbank was, volledig voorbijgestreefd.

Artikelen 7,8 en 9

De directeur van de proefbank zal, in tegenstelling tot wat nu het geval is, niet meer op voordracht van de zogenoemde wapenmeesters worden benoemd. Wel zal het nog de Koning zijn die de volledige procedure bij uitvoeringsbesluit zal regelen, en zal de directeur door de Koning kunnen worden benoemd en ontslagen, maar het zal op een manier zijn die de onafhankelijkheid vooropstelt. Het mandaat van de directeur van 6 jaar zal slechts kunnen worden hernieuwd wanneer de raad van bestuur een gunstig advies geeft voor deze hernieuwing. De raad van bestuur zal in de nieuwe structuur dus ook een belangrijke rol spelen bij het al dan niet hernieuwen van het mandaat van de directeur.

Hoewel de precieze taken van de directeur bij besluit zullen worden bepaald, staat ingevolge artikel 9 wel vast dat de directeur degene zal zijn die het dagelijks bestuur van

d'épreuves, et dans cette qualité, il pourra également conclure des engagements et poser des actes. Le règlement d'ordre intérieur du banc d'épreuves devra également spécifier à concurrence de quel montant le directeur peut conclure des engagements dans le cadre de la gestion quotidienne du banc d'épreuves.

Article 10

Le conseil d'administration obtient la liberté de fixer les tarifs pour les missions qu'il remplit, étant entendu que pour ce qui est la destruction d'armes sur ordre judiciaire, le Roi déterminera le tarif sur proposition du conseil d'administration. A cet égard, vu qu'il s'agit de destructions sur ordre judiciaire, les tarifs devront être fixés conformément à la réglementation en vigueur concernant les frais de justice.

Il doit être souligné que les tarifs qui seront fixés par le conseil d'administration doivent être en proportion avec le prix de revient réel, une fois de plus parce que le banc d'épreuve adoptera la forme d'un organisme d'intérêt public. L'objectif n'est donc pas que le banc d'épreuve fixe les tarifs avec l'intention de générer des bénéfices.

Article 11

L'article 11 constitue la base légale pour régler dans des arrêtés d'exécution quels essais et contrôles doivent être exécutés pour que les armes à feu, parties d'armes à feu et munitions soient conformes à la loi. Sur base de cet article seront fixés les exigences techniques auxquelles les armes à feu, parties d'armes à feu ou cartouches devront répondre.

La plupart de ces exigences sont déjà déterminées par l'arrêté royal du 26 avril 2017 fixant les épreuves auxquelles sont soumises les diverses armes et modifiant l'arrêté royal du 30 juin 1924 approuvant le nouveau règlement général du banc d'épreuves des armes à feu établi à Liège.

de proefbank opneemt, en in die hoedanigheid ook overeenkomsten kan sluiten en handelingen kan stellen. In het huishoudelijk reglement van de proefbank zal moeten worden gespecificeerd tot welk bedrag de directeur verbintenissen kan sluiten in het kader van het dagelijks bestuur van de proefbank.

Artikel 10

De raad van bestuur krijgt de vrijheid om de tarieven vast te stellen voor de opdrachten die zij vervult, met dien verstande dat voor wat de vernietiging van wapens op gerechtelijk bevel de Koning het tarief zal bepalen op voorstel van de raad van bestuur. Hierbij zullen, aangezien het gaat om vernietigingen op gerechtelijk bevel, de tarieven in overeenstemming met de vigerende regelgeving omtrent de gerechtskosten dienen te worden bepaald.

Hierbij dient wel opgemerkt dat de tarieven die de raad van bestuur zal vaststellen, in verhouding moeten zijn met de reële kostprijs, eens te meer daar de proefbank de vorm zal aannemen van een instelling van openbaar nut. Het is dus niet de bedoeling dat de proefbank de tarieven vaststelt met als intentie winst te genereren.

Artikel 11

Het artikel 11 vormt de basis om in uitvoeringsbesluiten te regelen welke proeven en controles er dienen te worden uitgevoerd om vuurwapens, onderdelen van vuurwapens en patronen in overeenstemming te brengen met de wet. Op basis van dit artikel zullen technische vereisten worden vastgesteld waaraan vuurwapens, onderdelen van vuurwapens of patronen zullen moeten voldoen.

De meeste van deze eisen worden al bepaald door het koninklijk besluit van 26 april 2017 tot vaststelling van de proeven waaraan de verschillende wapens onderworpen zijn en tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 juni 1924 tot goedkeuring van het nieuw algemeen reglement der te Luik gevestigde wapenproefbank.

Article 12

Il faudra que le banc d'épreuves prévoie une possibilité d'interjeter appel sur les décisions qu'il prend. La manière dont cette possibilité d'appel peut être employée et la procédure qui devra être suivie à cet effet – et qui peut être différente selon la décision contre laquelle l'appel est introduit – seront déterminées dans le règlement d'ordre intérieur. En tout cas la personne ou l'organe qui statuera sur l'appel ne pourra être celle/celui qui a pris la décision initiale contre laquelle appel est interjeté.

L'obligation de prévoir une possibilité d'appel découle par ailleurs des normes internationales, qui stipulent que les organismes accrédités doivent prévoir une telle procédure d'appel. L'obligation de recourir à l'accréditation selon des normes spécifiques déterminées sera reprise dans l'arrêté d'exécution de la loi.

Article 13

L'article 13 dispose que seules les armes à feu, parties d'armes à feu et cartouches qui satisfont aux conditions imposées peuvent être détenues pour le tir, être utilisées pour le tir ou peuvent être gardées en stock, être mises en vente ou être vendues. Lorsqu'elles ne satisfont pas aux conditions, c'est interdit.

Comme stipulé dans l'article 11, les conditions et exigences (les essais et contrôles techniques) auxquelles les armes, parties d'armes et cartouches doivent satisfaire sont fixées par le Roi.

Dans l'arrêté d'exécution de la loi, il sera prévu une exception pour les cartouches utilisées par les forces de police, comme actuellement prévu dans le deuxième alinéa de l'article 11 de la loi de 1888.

Artikel 12

Er zal door de proefbank een mogelijkheid moeten voorzien worden om beroep in te dienen over beslissingen die door de proefbank worden genomen. De manier waarop deze beroepsmogelijkheid kan worden aangewend, en de procedure die hierbij zal moeten worden gevolgd – en die verschillend kan zijn naargelang de beslissing waartegen beroep wordt ingediend –, zal worden vastgelegd in het huishoudelijk reglement. Alleszins zal diegene die of het orgaan dat over het beroep zal beslissen, dienen te verschillen van diegene die de initiële beslissing nam waartegen beroep wordt ingediend.

De verplichting om in een beroepsmogelijkheid te voorzien vloeit overigens voort uit internationale normen, waarin wordt gesteld dat geaccrediteerde organismen dienen te voorzien in een dergelijke beroepsprocedure. De verplichting tot accreditatie volgens bepaalde specifieke normen zal worden opgenomen in het uitvoeringsbesluit van de wet.

Artikel 13

Het artikel 13 stelt dat enkel vuurwapens, onderdelen van vuurwapens en patronen die aan de vereiste voorwaarden voldoen, mogen worden bijgehouden voor het schieten, gebruikt mogen worden voor het schieten of mogen in voorraad gehouden worden, te koop worden gesteld of worden verkocht. Wanneer zij dus niet aan de voorwaarden voldoen, is dit verboden.

Zoals in artikel 11 wordt gesteld, zullen de voorwaarden en vereisten (de technische proeven en controles) waaraan de vuurwapens, onderdelen van vuurwapens en patronen moeten voldoen, door de Koning worden bepaald.

In het uitvoeringsbesluit van de wet zal worden voorzien in een uitzondering voor patronen, gebruikt door politiediensten, zoals momenteel bepaald in het tweede lid van artikel 11 van de wet van 1888.

Article 14

L'article 14 contient des dispositions relatives à la reconnaissance mutuelle des bancs d'épreuves. Lorsque l'autorité belge a reconnu un banc d'épreuves, les armes à feu, pièces d'armes à feu et cartouches qui sont inspectées ou certifiées par un banc d'épreuves étranger ne doivent plus être inspectées ou certifiées en Belgique. Grâce à la reconnaissance du banc d'épreuves par l'autorité belge, l'acte fait à l'étranger suffit pour autoriser les armes à feu, parties d'armes à feu et cartouches en Belgique. Concrètement, sont visés comme bancs d'épreuves reconnus par la Belgique les bancs d'épreuves qui tombent sous la Convention CIP.

Article 15

Celui-ci n'appelle aucun commentaire particulier.

Article 16

L'article 16 détermine les mesures pénales applicables aux infractions commises à l'article 13 ou à ses arrêtés d'exécution.

La saisie et la confiscation des armes à feu, des parties de celles-ci et des munitions sont possibles, même lorsque le contrevenant n'en est pas le propriétaire.

Artikel 17

L'article 17 permet de donner à un nombre limité de membres du personnel du banc d'épreuves la qualité d'officier de la police judiciaire. De la sorte, ils peuvent détecter et constater des infractions.

Cette disposition est également une version actualisée d'une disposition de la loi du 24 mai 1888.

Article 18 et 19

Ces dispositions modificatives et abrogatoires ne requièrent pas de commentaire particulier.

Artikel 14

Het artikel 14 bevat bepalingen omtrent de wederzijdse erkenning van proefbanken. Wanneer de Belgische overheid een proefbank heeft erkend, dienen vuurwapens, onderdelen van vuurwapens en patronen die door een buitenlandse proefbank worden gekeurd of gecertificeerd, niet meer in België te worden gekeurd en gecertificeerd. Door de erkenning van de proefbank door de Belgische overheid volstaat de buitenlandse handeling om de vuurwapens, onderdelen van vuurwapens en patronen in België toe te laten. Concreet worden de proefbanken die vallen onder de C.I.P.-Overeenkomst geïmporteerd als door België erkende proefbanken.

Artikel 15

Behoeft geen bijzondere commentaar.

Artikel 16

In artikel 16 worden de strafmaatregelen bepaald die van toepassing zijn op de inbreuken die worden begaan op het artikel 13 of de uitvoeringsbesluiten ervan.

De inbeslagname en verbeurdverklaring van vuurwapens, onderdelen en munitie zijn mogelijk, zelfs wanneer de inbreukpleger niet de eigenaar is van de wapens, onderdelen of munitie.

Artikel 17

Artikel 17 laat de mogelijkheid om een beperkt aantal personeelsleden van de proefbank de hoedanigheid te geven van officier van gerechtelijke politie. Op die manier kunnen zij inbreuken opsporen en vaststellen.

Ook deze bepaling is een geactualiseerde versie van een bepaling uit de wet van 24 mei 1888.

Artikel 18 en 19

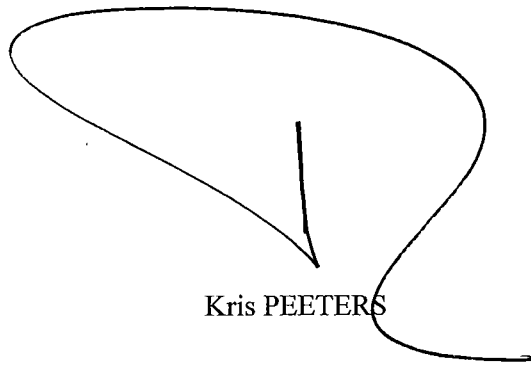
Deze wijzigings-en opheffingsbepalingen vereisen geen bijzondere commentaar.

Article 20

L'article 20 prévoit que la loi entrera en vigueur au 1^{er} janvier 2019, mais qu'il revient au Roi de faire éventuellement entrer la loi (ou certaines parties de celle-ci) en vigueur avant cette date. Cette disposition est inscrite dans la loi, étant donné que certaines dispositions de la loi, ne peuvent effectivement prendre effet qu'au moment où certains éléments sont décrits dans les arrêtés d'exécution, sans lesquels le bon fonctionnement du banc d'épreuves pourrait être compromis.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de
l'Economie et des Consommateurs,

De Vice-Eerste Minister en Minister van
Economie en Consumenten,

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of a large loop at the top and a long, sweeping tail that curves to the right.

Kris PEETERS

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

Koen GEENS